



16.9.2014

Б 8-0125/2014

## **ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ**

за приключване на разисквания по изявление на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

внесено съгласно член 123, параграф 2 от Правилника за дейността

относно положението в Украйна и текущото състояние на отношенията между ЕС и Русия  
(2014/2841 (RSP)).

**Хелмут Шолц, Милослав Рансдорф, Пабло Иглесиас, Катержина Конечна, София Сакорафа, Емануил Глезос, Георгиос Катругалос, Иржи Мащалка, Мартина Михелс**  
от името на групата GUE/NGL

**Резолюция на Европейския парламент относно положението в Украйна и текущото състояние на отношенията между ЕС и Русия (2014/2841 (RSP)).**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид доклада относно положението с правата на човека в Украйна на Службата на Върховния комисар на ООН за правата на човека, публикуван на 17 август 2014 г.,
- като взе предвид брифинга на „Амнести Интернешънъл“ относно „Злоупотреби и военни престъпления, извършвани от доброволческия батальон „Айдар“ в северния регион Луганск“ от 8 септември 2014 г.,
- като взе предвид член 123, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че войната в източната част на Украйна се отрази тежко върху положението с правата на човека и хуманитарната ситуация в региона, при най-малко 36 убити средно всеки ден, хиляди ранени и стотици хиляди бягащи от региона, както и унищожаване на ключова инфраструктура;
- Б. като има предвид, че мирните преговори в Минск между представителите на Украйна, Руската федерация и въоръжените групировки, под егидата на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ), в крайна сметка доведоха до прекратяване на огъня и размяна на затворници;
- В. като има предвид, че войната в източната част на Украйна допълнително подхрани разделението в Украйна; като има предвид, че новият президент и новото правителство на страната досега не е успяла да изградят мост между различните части на украинското общество; като има предвид, че много от инцидентите с насилие срещу местни длъжностни лица и активисти на политически партии и организации на гражданското общество, а също и журналисти, изглежда са координирани; като има предвид, че бомбените заплахи са се увеличили в повечето големи градове и в отговор са засилени мерките по правоприлагане и готовността за действие при извънредни ситуации;
- Г. като има предвид, че са налице тревожни признаци за сериозни нарушения на демократичните правила и свободите в Украйна, като това допринася за намаляване на шансовете за преодоляване на напрегнатото социално-икономическо положение и политическите размирици в страната, например разпускането на парламентарната група на Комунистическата партия на Украйна, съдебния процес, целящ да доведе до забрана на тази партия, както и нов закон, който позволява на органите да забраняват или ограничават телевизионно и радио разпръскване, да ограничават или прекратяват медийни дейности, включително в интернет, да ограничават или забраняват производството или разпространението на печатни материали и да ограничават или прекратяват телекомуникационните

услуги и използването на обществени далекосъобщителни мрежи — така нареченото антитерористичното законодателство, което нарушава задълженията на Украйна като член на Съвета на Европа и Споразумението за асоцииране с ЕС; като има предвид, че новото правителство не контролира печално известното и агресивно движение „Десен сектор“; като има предвид, че тези развиятия на положението сериозно застрашават свободното и честно провеждане на предстоящите парламентарни избори;

- Д. като има предвид, че войната в източната част на Украйна и неолибералната програма на новото правителство, която изпълнява условията на заема от Международния валутен фонд, оказват все по-неблагоприятно въздействие върху икономическите, социалните и културните права на украинските граждани, не само в регионите на Донецк и Луганск, но и в цялата страна: като има предвид, че към юли 2014 г. съществуват доказателства за допълнително влошаване на икономическата ситуация: БВП е намалял с 4,7 % в сравнение с миналата година, индексът на потребителските цени се е увеличил с 11,6 %, а процентът на безработицата – от 8 на 8,8 %; като има предвид, че Парламентът одобри на 31 юли изменения на бюджета които ще доведат до съкращения в социалните програми, пенсиите, обезщетенията за безработица и за инвалидност и заплатите на държавните служители; като има предвид, че тези съкращения ще окажат несъразмерно отрицателно въздействие върху жените, тъй като те съставляват 67 % от населението на възраст над 65 години, 55 % от регистрираните безработни и 75 % от държавни служители; като има предвид, че на 12 август 2014 г. Конфедерация на свободните профсъюзи на Украйна докладва, че от 93 мини (които осигуряват голяма част от работните места в източните райони), само 20 са напълно функциониращ, 48 могат да функционират с половината си капацитет, 6 са наводнени, а други са затворени и/или са повредени;
- Е. като има предвид, че поредицата от санкции и ответни санкции, налагани между ЕС и Русия, има все по-силен отрицателен ефект върху икономиките на двете страни, но показва малко политическо въздействие;
- Ж. като има предвид, че НАТО използва с конфликта в Украйна, за да предефинира основанието за съществуването си, като определи Русия за враг, и да подсили присъствието си в непосредственото съседство на Русия в нарушение на съществуващите международни споразумения; като има предвид, че конфронтацията между НАТО и Русия представлява заплаха за мира и сигурността в Европа;
1. приветства факта, че консултациите между контактната група и представители на въоръжени групи доведоха до споразумение за прекратяване на огъня; приветства започването на разговорите между президентите на Украйна и Русия, които допринесоха за този пробив, и силно насърчава продължаването на тези контакти; призовава, като въпрос с неотложен характер, за продължаване на преговорите с оглед намиране на политическо решение на конфликта; подкрепя засилването на ролята на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ) в уреждането на украинската криза, включително наблюдението на настоящото прекратяване на огъня;

2. подчертава, че настоящата дълбока политическа криза в Украйна не може да бъде разрешена с военни средства, а се нуждае от задълбочен национален дебат относно необходимите конституционни, политически и икономически реформи, както и относно геополитическата ориентация на страната; отново изразява своята подкрепа за намирането на мирно решение на гражданската война в източната част на Украйна; изразява своята дълбока загриженост относно изявленията на украинския министър-председател Яценюк, заплашващи с извънредно положение преди провеждането на предстоящите парламентарни избори, и плана за изграждане на гранична стена по протежение на границата между Украйна и Руската федерация; подчертава, че тези твърдения противоречат на мирния план на избрания президент на Украйна и изключват възможността за провеждането на справедливи, демократични и прозрачни парламентарни избори на 26 октомври;
3. призовава Русия, ЕС и САЩ да спрат да подклаждат конфликта чрез осигуряване на политическа и материална — включително военна — подкрепа за страните в конфликта; призовава за налагане на ембарго на доставките на оръжие за всички страни в конфликта, както и за оттегляне на всички чуждестранни военни консултанти и други военни служители от Украйна; призовава Русия за ефективен контрол на своите граници с Украйна с цел предотвратяване на нелегалния приток на оръжия, боеприпаси и военен персонал в Украйна, и подкрепя предложението за активно включване на ОССЕ в проверката на сигурността на границата между Украйна и Русия и уреждането на свързаните с това спорове;
4. изразява своята дълбока загриженост относно нарастващия брой на частно финансираните бойци и военни и паравоенни структури в Украйна и призовава Комисията и Съвета да наложат ефективни санкции на юридическите и физическите лица, които пряко или косвено участват във финансирането на такива структури или лица;
5. изразява дълбоката си загриженост относно засилването на сътрудничеството между НАТО и Украйна; категорично отхвърля всяко разширяване на НАТО, включително по отношение на Украйна; призовава за нова система за сигурност на Европа, която ще взема предвид интересите на сигурността на всички страни и народи; в този контекст подчертава, че в миналото Съветът НАТО-Русия не се оказва подходяща форма за постигането на тази цел; призовава върховния представител да представи в краткосрочен план на Европейския парламент конкретно предложение за нова форма за открит диалог с Русия във връзка с общите интереси, свързани със сигурността, и да проучи всички възможности за активно участие на ОССЕ в този контекст;
6. изразява своята дълбока загриженост относно неотдавнашните решения на срещата на високо равнище на НАТО в Уелс; подчертава, че обновената конфронтация между НАТО и Русия е резултат на неуспешни политики на НАТО и ЕС като разширяването на НАТО по границите на Русия, нарушаването на международното право, например в Афганистан, Ирак и Либия, неуспеха на ЕС да отчита икономическите интереси и историческите отношения, свързващи Русия и страните от общото съседско пространство, и неуспеха на ЕС да създаде реално стратегическо партньорство с Русия въз основа на обновено споразумение

за партньорство и сътрудничество;

7. изразява дълбока загриженост относно пропагандната война, в която участват ЕС, САЩ, Украйна и Русия; настоятелно призовава всички страни да заменят словесната ескалация с ориентиран към резултатите диалог по спорните въпроси;
8. подчертава, че Русия е стратегически партньор за ЕС и неговите държави членки, и настоятелно призовава за възобновяване на политическия диалог с оглед намирането на решения по спорните въпроси; категорично отхвърля прилагането на допълнителни мерки и санкции срещу Русия, както беше обявено на 12 септември от Съвета, и счита, че тези мерки са ненужни в момент, когато има опит за прилагане на прекратяването на огъня, договорено от страните в Украйна; настоятелно призовава ЕС да сложи край на политиките на санкции срещу Русия, които доведоха до търговска война между двамата партньори с отрицателни последици, по-специално за малките и средните предприятия, земеделските производители и потребителите в Русия и ЕС, и доказана, че са неефективни;
9. остро критикува факта, че ЕС продължава да си затваря очите за реалната ситуация в Украйна, като безусловно подкрепя украинското правителство, както и за политическата и военната роля на крайно десните, крайните националистически и ксенофобски сили, присъстващи в Украйна, насилието, упражнявано от тези сили, последиците от политиките, решени от новото правителство след условията, определени от МВФ и ЕС, влошаващото се положение на правата на човека и демократичните свободи, както и хуманитарното положение на цивилното население в източната част на страната;
10. отново заявява, че Украйна има потенциал да се превърне в мост между ЕС, Русия и другите държави в региона, и осъжда факта, че новото правителство на Украйна пренебрегва този стратегически вариант; призовава украинското правителство да работи за преодоляване на противоречието между европейските стремежи на Украйна и продължаването на взаимноизгодните отношения между Украйна и Русия; счита, че това би представлявало важна стъпка към преодоляване на настоящата криза в страната;
11. остро критикува факта, че Европейският парламент се отказа от упражняване на своето задължение да оцени политическите, икономическите и социалните последици от споразумението за асоцииране и задълбоченото и всеобхватно споразумение за свободна търговия между ЕС и Украйна; призовава националните парламенти на държавите членки внимателно да оценят тези последици, преди да дадат своето съгласие;
12. призовава за спиране на процеса на ратифициране от Европейския парламент и Върховната рада; призовава Съвета и Комисия да представят нова пътна карта, която ще бъде прозрачна за всички граждани в ЕС и Украйна и ще определя допълнителни стъпки за организиране на икономическите отношения между ЕС, Украйна и Руската федерация, като следваща стъпка след представянето на споразумението между ЕС, Украйна и Руската федерация на 12 септември, за да се отложи влизането в сила на глава 5 от споразумението за асоцииране (т.е. задълбоченото и всеобхватно споразумение за свободна търговия между ЕС и

Украйна) за още 15 месеца до 31 декември 2015 г., поради „много тежкото икономическо положение в Украйна“ и възможното въздействие върху икономиките на всички 28 държави — членки на ЕС;

13. изразява своята загриженост относно факта, че само няколко дни преди парламентарните избори досегашният украински парламент даде съгласието си за споразумението за асоцииране с ЕС; изразява съжаление относно факта, че решение от такова стратегическо значение за бъдещето на страната е взето без обстояйни консултации с населението;
14. решително осъжда подбуждането към правна забрана на комунистическата партия, внасянето на иск в Съда срещу нея и разпускането на нейната парламентарна група; осъжда продължаващото насилие срещу ръководителите и членовете на комунистическата партия и атаките срещу нейните офиси; изразява особена загриженост, че тези събития се провеждат в предизборния период, като правят очевидно влошаването на състоянието на демократичните свободи в страната; остро критикува факта, че ЕС пренебрегва тези промени, които са в явно нарушение на задълженията на Украйна, произтичащи от споразумението за асоцииране с ЕС и другите международни споразумения, по които Украйна е страна;
15. изразява дълбока загриженост, че седмици преди началото на отоплителния сезон газовият спор между Русия и Украйна все още не е разрешен; настоятелно призовава Русия и Украйна да възобновят конструктивното икономическо и енергийно сътрудничество с оглед да се гарантира, че цените на енергията са достъпни за всички; отново изразява становището си, че Украйна трябва да изпълнява своите договорни задължения, за да се гарантира преносът на газ между Русия и ЕС без ограничения; в този контекст призовава Комисията да наложи, чрез каквито и да е средства, спазването от страна на Украйна на тази договореност и на член 338 от Споразумението за асоцииране между ЕС и Украйна, които съставляват важен стълб за сигурността на доставките на газ за ЕС;
16. призовава, във връзка с член 8 от Споразумението за асоцииране между ЕС и Украйна, президентът на Украйна да инструктира компетентните украински органи, за да се създадат условия за своевременното ратифициране и прилагане на Римския статут на Международния наказателен съд и свързаните с него инструменти; отново отправя своето искане всички престъпления, независимо от коя страна са извършени, да бъдат решени изцяло в контекста на необходимостта от прекратяване на ситуацията на безнаказаност в Украйна; изтъква, че досега това не се е случило по отношение на убийствата на площад „Майдан“ или тези в Одеса;
17. отново изразява своята загриженост относно равнището на представителство на крайно десни, крайни националистически и ксенофобски настроени политици в новото украинско правителство и от неуспеха на правителството на Украйна да контролира движението „Десен сектор“; счита, че е тревожно, че нередовни въоръжени сили с националистически и крайно десни идеи са интегрирани в

структурите за сигурност на Украйна, и призовава украинското правителство да промени това положение; подкрепя призива на „Амнести Интернешънъл“ към украинското правителство да сложи край на злоупотребите и военните престъпления, извършвани от доброволчески батальони, функциониращи успоредно с редовните украинските въоръжени сили;

18. призовава украинските органи да гарантират, че законодателните реформи са в съответствие с международните норми и стандарти и задълженията на Украйна по договори в областта на правата на човека, както и да гарантират правата на човека и демократичните свободи в ежедневиия живот; призовава Комисията и Европейския парламент да следят отблизо тези аспекти на споразумението за асоцииране и да действат в случай на нарушаване на тези задължения;
19. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, на парламентите и правителствата на Украйна и Русия, както и на Парламентарните асамблеи на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа и Съвета на Европа.